

Informations diverses

1 Chronique monétaire 2007

Le 15 mars, la Direction générale décide, lors de son examen trimestriel de la situation économique et monétaire, de relever la marge de fluctuation du Libor pour dépôts à trois mois en francs et de la porter à 1,75% – 2,75%. Elle annonce également que le Libor à trois mois sera maintenu, jusqu'à nouvel avis, dans la zone médiane de cette marge (voir page 30).

Mars

Le 14 juin, la Direction générale décide, lors de son examen trimestriel de la situation économique et monétaire, de relever la marge de fluctuation du Libor pour dépôts à trois mois en francs et de la porter à 2% – 3%. Elle annonce également que le Libor à trois mois sera maintenu, jusqu'à nouvel avis, dans la zone médiane de cette marge (voir pages 30ss).

Juin

Le 1^{er} juillet, une révision de l'ordonnance relative à la loi sur la Banque nationale (ordonnance de la Banque nationale, OBN) entre en vigueur. Cette ordonnance avait été arrêtée par la Direction générale en mars 2004 et était entrée en vigueur le 1^{er} mai 2004, en même temps que la loi sur la Banque nationale. Elle contient des dispositions d'exécution dans trois domaines de la loi sur la Banque nationale, à savoir les statistiques, les réserves minimales et la surveillance des systèmes de paiement et des systèmes de règlement des opérations sur titres. L'ordonnance de la Banque nationale a fait ses preuves; un besoin d'adaptation s'est néanmoins fait sentir dans ces trois domaines (voir page 81).

Juillet

Le 13 septembre, la Direction générale décide, lors de son examen trimestriel de la situation économique et monétaire, de ramener le Libor pour dépôts à trois mois en francs à 2,75% – sur le marché, ce taux avait précédemment augmenté pour atteindre 2,90% – et de porter la marge de fluctuation du Libor à 2,25% – 3,25% (voir pages 32s).

Septembre

Le 13 décembre, la Direction générale décide, lors de son examen trimestriel de la situation économique et monétaire, de laisser inchangée à 2,25% – 3,25% la marge de fluctuation du Libor pour dépôts à trois mois en francs. Elle annonce également que le Libor à trois mois sera maintenu, jusqu'à nouvel avis, dans la zone médiane de cette marge (voir pages 33s).

Décembre

Le 17 décembre, la Banque nationale fournit des liquidités, en dollars des Etats-Unis, dans le cadre d'une action concertée entre banques centrales (voir page 43).

2 Organes de la Banque et conseils consultatifs régionaux

(Etat au 1^{er} janvier 2008)

Conseil de banque	Hansueli Raggenbass, Kesswil, avocat, président ^{1, 2, 5} 2001/2004
(période administrative 2004 – 2008)	* Ueli Forster, Saint-Gall, président du conseil d'administration de Forster Rohner SA ^{1, 5} 2002/2004
	Konrad Hummler, Teufen, associé gérant de Wegelin & Co. Banquiers Privés ^{4, 5} 2004
	* Armin Jans, Zoug, professeur d'économie à la Zürcher Hochschule für angewandte Wissenschaften ^{3, 5} 1999/2004
* Elu par l'Assemblée générale.	* Daniel Lampart, Zurich, chef économiste de l'Union syndicale suisse ^{4, 5} 2007
1 Membre du Comité de rémunération.	* Franz Marty, Goldau ^{3, 5} 1998/2004
2 Membre du Comité de nomination.	Laura Sadis, Lugano, conseillère d'Etat, cheffe du Département des finances et de l'économie du canton du Tessin ⁵ 2007
3 Membre du Comité d'audit.	Fritz Studer, Meggen ^{3, 5} 2004
4 Membre du Comité des risques.	Jean Studer, Neuchâtel, conseiller d'Etat, chef du Département de la justice, de la sécurité et des finances du canton de Neuchâtel ⁵ 2007
5 Première et, le cas échéant, dernière nominations ou élections au Conseil de banque.	* Alexandre Swoboda, Genève, professeur à l'Institut de hautes études internationales et du développement ^{2, 4, 5} 1997/2004

Hansueli Raggenbass

- président du conseil d'administration de SWICA organisation de santé, Winterthour, et partenaires
- vice-président du conseil d'administration de La Fiduciaire internationale SA et de Remaco Merger SA, Bâle
- membre du conseil d'administration de BFW Group AG et de BFW Liegenschaften AG, Frauenfeld
- membre du conseil d'administration d'Oerlikon Contraves SA, Zurich

Ueli Forster

- président du conseil d'administration d'Inter-Spitzen AG, Oberbüren
- vice-président du conseil d'administration d'Helvetia Holding SA, Saint-Gall

Konrad Hummler

- président du conseil d'administration de BrainsToVentures AG, Saint-Gall
- président du conseil d'administration de Telsonic AG, Bronschhofen
- membre du conseil d'administration de Christian Fischbacher Co. AG, Saint-Gall, et de Christian Fischbacher Holding AG, Saint-Gall
- membre du conseil d'administration de Credit Europe Bank (Suisse) SA, Genève
- membre du conseil de surveillance de Deutsche Börse AG, Francfort-sur-le-Main
- membre du conseil d'administration de Habib Bank AG, Zurich
- membre du conseil d'administration de Neue Zürcher Zeitung AG, Zurich
- membre du conseil d'administration de Private Client Bank, Zurich

Armin Jans

- vice-président de l'Association suisse des locataires (ASLOCA Suisse alémanique), Zurich
- membre du conseil de banque de la Banque Cantonale Zougnoise, Zoug

Daniel Lampart

- aucun

Franz Marty

- président du conseil d'administration de Raiffeisen Suisse, Saint-Gall
- président du conseil de fondation de l'Aide Suisse aux Montagnards, Adliswil

Laura Sadis

- vice-présidente de la commission de la Caisse de pensions des employés du canton du Tessin, Bellinzone
- membre du conseil d'administration de la Société des Salines Suisses du Rhin réunies, Pratteln

Fritz Studer

- président du conseil d'administration de la Banque Cantonale Lucernoise, Lucerne
- membre du conseil d'administration de Sika SA, Baar

Jean Studer

- président de la Caisse de pensions de l'Etat de Neuchâtel, Neuchâtel
- membre du conseil d'administration de la Société des Salines Suisses du Rhin réunies, Pratteln

Alexandre Swoboda

- membre du conseil d'administration d'ABD Capital SA, Genève
- membre du conseil d'administration de LB InterFinanz AG, Zurich

PricewaterhouseCoopers SA, Zurich

**Autres principaux liens
d'intérêts des membres du
Conseil de banque**

Organe de révision
(période administrative
2007/2008)

**Conseils consultatifs
régionaux**
(période administrative
2004–2008)

Genève

Raymond Léchaire, Bussigny, directeur de Coop, région de vente Suisse romande, président
Robert Deillon, Coppet, directeur général de l'Aéroport International de Genève
Patrick Pillet, Genève, directeur de Pillet SA

Mittelland

Edgar Geiser, Brügg/BE, directeur général adjoint, chargé des finances et du controlling,
membre de la direction générale de Swatch Group SA, président
Oscar A. Kambly, Trubschachen, président du conseil d'administration de Kambly SA,
Spécialités de biscuits suisses
André Haemmerli, La Chaux-de-Fonds, directeur général de Johnson & Johnson
dans le canton de Neuchâtel
Kurt Loosli, Stüsslingen, CEO d'EO AG

Suisse centrale

Werner Steinegger, Schwyz, administrateur délégué de Celfa SA, président
Xaver Sigrist, Lucerne, président du conseil d'administration et administrateur délégué
d'Anliker AG Bauunternehmung
David Dean, Volketswil, président de la direction de Bossard Group
André Zimmermann, Horw, directeur des Pilatus-Bahnen

Suisse du Nord-Ouest

Hans Büttiker, Dornach, CEO d'EBM, président
Matthys Dolder, Biel-Benken, CEO de Dolder SA
Gabriele Gabrielli, Möriken, chef de vente pour la Suisse auprès d'ABB Suisse SA
René Kamm, Bâle, CEO de MCH Foire Suisse (Holding) SA

Suisse orientale

Urs Kienberger, Sils-Maria, directeur et président du conseil d'administration
de l'hôtel Waldhaus Sils, président
Christoph Leemann, Saint-Gall, président du conseil d'administration d'Union AG
Eliano Ramelli, Trogen, associé et membre de la direction d'Abacus Research AG
Bernhard Merki, Tuggen, président de la direction et CEO de Netstal-Machines SA

Tessin

Giancarlo Bordonni, Viganello, président du conseil d'administration
d'Oleificio Sabo SA, président
José Luis Moral, Gudo, membre du comité exécutif, chef de l'unité technologique EDM
d'Agie Charmilles Management SA
Lorenzo Emma, Vezia, directeur de Migros Tessin

Bernard Rüeger, Féchy, directeur général de Rüeger SA, président

Jean-Jacques Miauton, Epalinges, président du conseil d'administration et directeur
général de Gétaz Romang Holding SA

Jean-Yves Bonvin, Granois, directeur général de Rhône Média SA

Vaud-Valais

Reto H. Müller, Dietikon, président du conseil d'administration et CEO
de Helbling Holding SA, président

Hans R. Rüegg, Rüti/ZH, président du conseil d'administration et administrateur
délégué de Baumann Ressorts SA

Milan Prenosil Sprüngli, Kilchberg, président du conseil d'administration
de Confiserie Sprüngli AG

Zurich

Direction générale (période administrative 2003–2009)	Jean-Pierre Roth, président, chef du 1 ^{er} département, Zurich
	Philipp M. Hildebrand, vice-président, chef du 2 ^e département, Berne
	Thomas J. Jordan, membre, chef du 3 ^e département, Zurich
Direction générale élargie (période administrative 2003–2009)	Jean-Pierre Roth, président de la Direction générale
	Philipp M. Hildebrand, vice-président de la Direction générale
	Thomas J. Jordan, membre de la Direction générale
	Ulrich Kohli, membre suppléant de la Direction générale, Chief Economist
	Thomas Wiedmer, membre suppléant de la Direction générale, Chief Financial Officer
	Dewet Moser, membre suppléant de la Direction générale, Chief Investment Officer
Direction	La liste des membres de la direction peut être consultée sous: http://www.snb.ch , La BNS/Organisation et organes/Direction

3 Organigramme



3^e département Zurich

Systemes financiers

Stabilité financière

Surveillance

Sécurité

Analyse et prévention

Services de contrôle

Marchés financiers

Marchés monétaire et des changes

Gestion des actifs

Gestion des risques

Analyse des marchés financiers

Opérations bancaires

Paiements

Back office

Support

Informatique

Applications de banque centrale

Gestion interne

Infrastructure

4 Publications

Les publications ci-dessous sont aussi disponibles sur Internet:
www.snb.ch, rubrique Publications.

Rapport de gestion	<p>Le Rapport de gestion paraît chaque année, en avril, en langues française, allemande, italienne et anglaise.</p> <p>Publication gratuite</p>
Rapports sur la balance des paiements, la position extérieure nette et les investissements directs	<p>La «Balance suisse des paiements...» commente l'évolution des transactions économiques entre la Suisse et l'étranger. Ce rapport paraît une fois par an, en annexe au Bulletin mensuel de statistiques économiques.</p> <p>Le rapport sur la position extérieure nette de la Suisse commente l'évolution des actifs à l'étranger, des passifs envers l'étranger et de la position nette de la Suisse. Il paraît une fois par an, en annexe au Bulletin mensuel de statistiques économiques (numéro de décembre).</p> <p>Le rapport sur les investissements directs commente l'évolution des investissements directs suisses à l'étranger et des investissements directs étrangers en Suisse. Il paraît une fois par an, en annexe au Bulletin mensuel de statistiques économiques (numéro de décembre).</p> <p>Les trois rapports ci-dessus sont publiés en français et en allemand; leur version anglaise paraît sous forme électronique uniquement.</p> <p>Publications gratuites</p>
Comptes financiers de la Suisse	<p>Les comptes financiers de la Suisse présentent l'importance et la structure des actifs et passifs financiers des différents secteurs économiques du pays et entre ces secteurs et l'étranger. Ce rapport paraît chaque année, en automne, en annexe au Bulletin mensuel de statistiques économiques (en langues française, allemande et anglaise).</p> <p>Publication gratuite</p>
Rapport sur la stabilité financière	<p>Le Rapport sur la stabilité financière contient une appréciation de la stabilité du secteur bancaire suisse. Il paraît chaque année, en juin, en langues française, allemande et anglaise.</p> <p>Publication gratuite</p>
Bulletin trimestriel	<p>Le Bulletin trimestriel comprend le rapport sur la politique monétaire, destiné à la Direction générale pour l'examen trimestriel de la situation. Il contient également des contributions sur des questions actuelles de politique de la banque centrale ainsi que des résumés d'articles parus dans les <i>Economic Studies</i> et les <i>Working Papers</i> de la Banque nationale. En outre, les exposés à l'Assemblée générale et la chronique monétaire y sont publiés. Le Bulletin trimestriel est disponible en français et en allemand; la version anglaise paraît sous forme électronique uniquement.</p> <p>Prix: 25 fr.* par an (étranger: 30 fr.); pour les abonnés au Bulletin mensuel de statistiques économiques: 15 fr.* par an (étranger: 20 fr.)</p>

La Banque nationale publie, à intervalles irréguliers, des contributions économiques dans ses *Swiss National Bank Economic Studies* et ses *Swiss National Bank Working Papers*. Ces articles paraissent dans une seule langue (français, allemand ou anglais).

Publications gratuites

**Swiss National Bank
Economic Studies /
Swiss National Bank
Working Papers**

Le Bulletin mensuel de statistiques économiques contient, sous forme de graphiques et de tableaux, les principales données économiques suisses et étrangères, en français et en allemand (la version anglaise est disponible sur Internet uniquement).

Le Bulletin mensuel de statistiques bancaires contient des données détaillées, en français et en allemand (la version anglaise est disponible sur Internet uniquement), provenant des statistiques bancaires. Le numéro le plus récent est à disposition sur Internet, sous la rubrique Publications, Bulletin mensuel de statistiques bancaires (des séries chronologiques peuvent être téléchargées). Une version imprimée du Bulletin mensuel de statistiques bancaires paraît une fois par trimestre; elle est jointe gratuitement au Bulletin mensuel de statistiques économiques.

Prix: 40 fr.* par an (étranger: 80 fr.)

**Bulletin mensuel de sta-
tistiques économiques /
Bulletin mensuel de
statistiques bancaires**

«Les banques suisses» est un ouvrage de référence qui contient de nombreux tableaux statistiques détaillés ainsi qu'un commentaire sur la structure et l'évolution du secteur bancaire en Suisse. Les données reposent pour l'essentiel sur la statistique de fin d'année de la Banque nationale. Cet ouvrage paraît chaque année, au cours de l'été, en français, en allemand et en anglais.

Prix: 20 fr.*

Les banques suisses

A l'occasion de son centième anniversaire, la Banque nationale suisse a lancé, en 2007, une série de brochures contenant des données statistiques historiques. Ces données portent sur des thèmes qui étaient et sont importants pour la formulation et la mise en œuvre de la politique monétaire. Les séries chronologiques couvrent autant que possible les cent dernières années. Les brochures contiennent également des commentaires relatifs aux séries chronologiques, qui décrivent les méthodes de calcul employées et, dans certains domaines, le contexte historique et législatif. La collection comprend plusieurs brochures qui paraissent à intervalles irréguliers. Les brochures sont disponibles en français, en allemand et en anglais.

Publications gratuites

Séries chronologiques

La publication «La Banque nationale» attire l'attention sur l'importance de la Banque nationale suisse pour l'économie du pays et invite à une réflexion personnelle. Publié par l'association Jeunesse et économie dans la collection *Input* (numéro 5/2005), ce cahier pédagogique est disponible en langues française, allemande et italienne. Il est complété par une *e-lesson* (www.jugend-wirtschaft.info).

Moyens d'information gratuits

La Banque nationale

La brochure «La Banque nationale suisse en bref» décrit sur une trentaine de pages la stratégie adoptée pour la politique monétaire suisse, les principales tâches de l'institut d'émission, l'organisation et les fondements juridiques de la Banque nationale. Elle est disponible en français, en allemand, en italien et en anglais.

Publication gratuite

**La Banque nationale
suisse en bref**

iconomix	<p>En 2007, à l'occasion de son centième anniversaire, la Banque nationale suisse a lancé iconomix, un nouvel instrument de formation. Structuré en modules et axé sur deux volets, l'enseignement et l'acquisition du savoir, iconomix présente de manière ludique les principes et raisonnements économiques. Il est destiné principalement aux enseignants et aux élèves du degré secondaire II (écoles professionnelles, gymnases et écoles de culture générale), mais est également accessible au grand public.</p> <p>Moyen de formation gratuit, disponible sous: www.iconomix.ch</p>
Autres moyens d'information	<p>La brochure «La monnaie, c'est quoi en fait?» présente, dans un langage simple, les activités de la Banque nationale. Elle est conçue pour l'enseignement secondaire des premier et deuxième cycles.</p> <p>La brochure «La Banque nationale et l'incontournable argent» renseigne sur l'institut d'émission et ses tâches. Elle est destinée aux étudiants suivant l'enseignement secondaire du deuxième cycle ou une formation professionnelle et au grand public.</p> <p>L'«ABC de la Banque nationale suisse» est un petit lexique. Les principaux termes du monde de la Banque nationale et de l'argent y sont expliqués.</p> <p>Le contenu des brochures ci-dessus est repris, sous une forme appropriée, sur le site Internet de la BNS (www.snb.ch/Le monde de la Banque nationale).</p> <p>Le court métrage «La Banque nationale et la monnaie» (DVD ou cassette vidéo) illustre les caractéristiques de l'argent.</p> <p>Le court métrage «La Banque nationale et sa politique monétaire» (DVD ou cassette vidéo) présente la mise en œuvre au quotidien de la politique monétaire et décrit les fondements de celle-ci.</p> <p>Ces divers moyens d'information sont disponibles en français, en allemand, en italien et en anglais.</p> <p>Moyens d'information gratuits</p>
Banque nationale suisse 1907–2007	<p>Rédigé par des auteurs internes et des spécialistes de renommée internationale, l'ouvrage commémoratif «Banque nationale suisse 1907–2007» retrace l'histoire de l'institut d'émission et traite de thèmes d'actualité dans le domaine de la politique monétaire. Sa première partie couvre les septante-cinq premières années de la Banque nationale. La période qui a suivi le passage, dans les années septante, aux changes flottants fait l'objet de la deuxième partie. Quant à la troisième partie, en anglais uniquement, elle présente des contributions qui, sous un angle scientifique, offrent une appréciation de la politique monétaire suisse dans la période récente et traitent de questions de politique des banques centrales.</p> <p>L'ouvrage commémoratif est disponible en librairie en français, en allemand, en italien et en anglais.</p>
Commandes	<p>Banque nationale suisse, Documentation, Bundesplatz 1, CH-3003 Berne tél. +41 31 327 02 11; e-mail: library@snb.ch</p> <p>Banque nationale suisse, Bibliothèque, Fraumünsterstrasse 8, Case postale, CH-8022 Zurich tél. +41 44 631 32 84; e-mail: library@snb.ch</p>

* TVA comprise (2,4%).

5 Adresses

Berne		Sièges
Bundesplatz 1	Téléphone +41 31 327 02 11	
3003 Berne	Téléfax +41 31 327 02 21	

Zurich		
Börsenstrasse 15	Téléphone +41 44 631 31 11	
8022 Zurich	Téléfax +41 44 631 39 11	

Genève		Succursale
Rue François Diday 8	Téléphone +41 22 818 57 11	avec service de caisse
Case postale	Téléfax +41 22 818 57 62	
1211 Genève 11		

Bâle		Représentations
Aeschenvorstadt 55	Téléphone +41 61 270 80 80	
Case postale	Téléfax +41 61 270 80 87	
4010 Bâle		

Lausanne		
Rue de la Paix 6	Téléphone +41 21 213 05 11	
Case postale	Téléfax +41 21 213 05 18	
1002 Lausanne		

Lucerne		
Münzgasse 6	Téléphone +41 41 227 20 40	
Case postale	Telefax +41 41 227 20 49	
6000 Lucerne 7		

Lugano		
Via Pioda 6	Téléphone +41 91 911 10 10	
Case postale	Téléfax +41 91 911 10 11	
6901 Lugano		

Saint-Gall		
Neugasse 43	Téléphone +41 71 227 25 11	
Case postale	Téléfax +41 71 227 25 19	
9004 Saint-Gall		

La Banque nationale suisse a également des agences, gérées par des banques cantonales, dans les localités suivantes: Altdorf, Appenzell, Bâle, Bienne, Coire, Fribourg, Glaris, Liestal, Lucerne, Sarnen, Schaffhouse, Schwyz, Sion, Stans, Thoun et Zoug.

Agences

<http://www.snb.ch>
snb@snb.ch

Internet

6 Abréviations et différences dans les totaux

Chiffres arrondis

Les chiffres figurant dans le compte de résultat, le bilan et les tableaux sont arrondis. Les totaux peuvent par conséquent ne pas correspondre exactement à la somme des composantes.

Un zéro (0 ou 0,0) représente une valeur arrondie. Il signifie une valeur inférieure à la moitié de l'unité utilisée (zéro arrondi).

Un tiret (-) signifie une valeur rigoureusement nulle (néant).

Abréviations

al.	alinéa
art.	article
BNS	Banque nationale suisse
BRI	Banque des Règlements Internationaux
CAD	dollar canadien
CFB	Commission fédérale des banques
CO	code des obligations
Cst.	Constitution fédérale
DFF	Département fédéral des finances
DKK	couronne danoise
DTS	droit de tirage spécial
EUR	euro
Fed	Système de Réserve fédérale des Etats-Unis
FMI	Fonds monétaire international
fr.	franc suisse
FRPC	facilité du FMI pour la réduction de la pauvreté et pour la croissance
G 7	Groupe des Sept
G 10	Groupe des Dix
GAAP	Generally Accepted Accounting Principles
GBP	livre sterling
IPC	indice suisse des prix à la consommation
JPY	yen japonais
LBN	loi sur la Banque nationale
let.	lettre
Libor	London interbank offered rate
LUMMP	loi sur l'unité monétaire et les moyens de paiement
OBN	ordonnance de la Banque nationale
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
OFS	Office fédéral de la statistique
RO	Recueil officiel du droit fédéral
RPC	Recommandations relatives à la présentation des comptes
RS	Recueil systématique du droit fédéral
SECO	Secrétariat d'Etat à l'économie
SIC	Swiss Interbank Clearing
USD	dollar des Etats-Unis

Impressum**Editeur**

Banque nationale suisse
CH-8022 Zurich
Tél. +41 44 631 31 11

Langues

Le présent rapport de gestion est publié en langues française, allemande, italienne et anglaise.

Conception

Weiersmüller Bosshard Grüniger WBG, Zurich

Composition et impression

Neidhart + Schön AG, Zurich

Copyright

Reproduction et utilisation des chiffres autorisées avec indication de la source.

Chapitre sur le centenaire de la BNS

Layout: Satzart AG, Berne
Photos: Michael Stahl, Berne; Keystone

Imprimé en

avril 2008

ISSN 1421-5500 (version imprimée)

ISSN 1662-1743 (version électronique)





1^e série
1907–1925



2^e série
1911–1958 (1980)



3^e série
1918–1956



4^e série
jamais émise



5^e série
1956–1980



6^e série
1976–2000



7^e série
jamais émise



8^e série
à partir de 1995